

Làm Cách Nào để Tôi Yêu Cầu NLRB Tiến Hành Cuộc Bầu Cử Bỏ Phiếu Kín?

Để bắt đầu quá trình bầu cử, cũng có thể nộp kiến nghị qua mạng điện tử thông qua trang web công cộng của NLRB: <https://apps.nlr.gov/chargeandpetition/#/>. Cũng có thể nộp đơn kiến nghị và các tài liệu khác cho văn phòng NLRB gần nhất. Đơn kiến nghị phải thể hiện được sự ủng hộ của ít nhất 30% nhân viên trong một đơn vị thích hợp. Một đơn vị thích hợp là một nhóm người lao động được sắp xếp hợp lý với nhau và chia sẻ những lợi ích chung về việc làm, nhằm mục đích đại diện cho nghiệp đoàn.

Sau khi đơn kiến nghị được nộp, NLRB sẽ làm việc với các bên để đạt được thỏa thuận liên quan đến nhóm bỏ phiếu thích hợp cũng như ngày, giờ, địa điểm và các chi tiết khác cho cuộc bầu cử, bao gồm cả nhu cầu về thông báo bằng tiếng nước ngoài và phiếu bầu. Nếu các bên không thể đồng ý về một số chi tiết này, NLRB sẽ tổ chức một buổi điều trần và Giám đốc Cơ sở sẽ đặt ra các điều kiện phù hợp với các quy tắc và quyết định của NLRB.

Liệu Một Nghiệp Đoàn Có Thể Được Công Nhận Mà Không Cần Một Cuộc Bầu Cử NLRB Không?

Ngoài các cuộc bầu cử do NLRB tiến hành, hãng sở có thể tự nguyện công nhận nghiệp đoàn nếu nghiệp đoàn yêu cầu công nhận và đề nghị chứng minh sự ủng hộ của đa số bằng thẻ ủy quyền có chữ ký hoặc các phương thức khác. Các thỏa thuận này được thực hiện bên ngoài quy trình NLRB.

NLRB Có Thể Giúp Tôi Bằng Cách Nào Khác?

NLRB có thể trả lời nhiều câu hỏi liên quan đến công việc của bạn. Nếu bạn nộp đơn cáo buộc, NLRB sẽ điều tra đầy đủ cáo buộc của bạn và đưa ra quyết định dựa trên giá trị của cáo buộc của bạn. Nếu các vấn đề liên quan đến công việc của bạn có liên quan đến các luật khác, đại diện NLRB sẽ giới thiệu bạn đến cơ quan thích hợp. Trong một số trường hợp, các cáo buộc có thể liên quan đến nhiều điều luật và nhiều cơ quan tiểu bang và/hoặc liên bang có thể hỗ trợ bạn.

Làm cách nào để Tìm Văn Phòng NLRB Gần Nhất hoặc Liên Hệ với NLRB để được Trợ Giúp?

NLRB có các văn phòng tại nhiều địa điểm trên khắp Hoa Kỳ. Bạn có thể liên hệ với văn phòng nơi gần nhất bằng cách:

- Truy cập trang web NLRB, trong đó có địa chỉ và số điện thoại của từng địa điểm văn phòng cơ sở: www.nlr.gov.
- Sử dụng Ứng Dụng Di Động NLRB, có thể tải xuống cho iOS hoặc Android. Quét mã QR này để tải xuống Ứng Dụng, trong đó có địa chỉ và số điện thoại của tất cả các địa điểm văn phòng của NLRB.
- Gọi tới số điện thoại miễn phí của NLRB: **1-844-762-NLRB (6572)**. Bạn sẽ được tự động chuyển đến địa điểm văn phòng gần nhất. Người gọi bị điếc hoặc lảng tai muốn nói chuyện với đại diện NLRB nên gửi email đến relay.service@nlrb.gov. Đại diện NLRB sẽ gửi email cho người yêu cầu kèm theo hướng dẫn về cách lên lịch cuộc gọi dịch vụ chuyển tiếp.



ỦY BAN QUAN HỆ LAO ĐỘNG QUỐC GIA

Bảo Vệ Quyền của Người Lao Động



www.nlr.gov

SỐ ĐIỆN THOẠI GỌI MIỄN PHÍ 844.762.NLRB 844.762.6572

1015 Half Street SE
Washington, D.C. 20570
844.762.NLRB •
844.762.6572

www.nlr.gov
Twitter:
@NLRB

www.facebook.com/NLRBpage

Cuốn sách nhỏ này được thiết kế nhằm giải thích chung cho nhân viên về QUYỀN TẠI NƠI LÀM VIỆC của họ theo Đạo Luật Quan Hệ Lao Động Quốc Gia

Ủy Ban Quan Hệ Lao Động Quốc Gia là gì?

Ủy Ban Quan Hệ Lao Động Quốc Gia (NLRB) là một cơ quan liên bang độc lập của Chính Phủ Hoa Kỳ. NLRB có hai chức năng: (1) thực thi luật để bảo đảm rằng người lao động có thể tự do thực hiện các quyền của mình theo NLRA mà không có bất kỳ sự can thiệp nào từ hãng sở hoặc nghiệp đoàn và (2) tổ chức các cuộc bầu cử bỏ phiếu kín để người lao động có thể chọn có muốn có một nghiệp đoàn đại diện cho họ hay không. Những luật này áp dụng cho hầu hết các chủ lao động phi chính phủ có nơi làm việc tại Hoa Kỳ, bao gồm các doanh nghiệp phi lợi nhuận, phi nghiệp đoàn và các doanh nghiệp ở các bang có luật “Quyền Làm Việc”.

Quyền của tôi theo NLRA là gì?

Nhìn chung, người lao động có quyền liên kết với nhau để cải thiện tiền lương và điều kiện làm việc, dù có hoặc không có sự tham gia của nghiệp đoàn. Điều này có nghĩa là bạn có thể:

- Nói về điều kiện làm việc của bạn với đồng nghiệp, công chúng, giới truyền thông hoặc nghiệp đoàn (nhưng bạn không nên đưa ra những tuyên bố sai sự thật một cách cố ý hoặc ác ý hoặc có hành vi cực kỳ tục tĩu, thô tục hoặc gây rối trật tự tại nơi làm việc).
- Cùng với một hoặc nhiều đồng nghiệp cải thiện điều kiện làm việc của bạn, chẳng hạn như bằng cách nêu khiếu nại liên quan đến công việc trực tiếp với hãng sở hoặc cơ quan chính phủ hoặc tìm kiếm sự trợ giúp từ nghiệp đoàn.
- Tham gia nghiệp đoàn hoặc thực hiện các bước trong thời gian không làm việc để giúp nghiệp đoàn trở thành đại diện cho người lao động tại nơi làm việc của bạn và giúp nghiệp đoàn thương lượng một hợp đồng ấn định mức lương và các điều kiện làm việc khác của bạn.
- Chọn không làm bất cứ điều gì trong số này.

Một Số Ví Dụ về Những Việc Hãng Sở Không Thể Làm Là Gì?

- Sa thải hoặc giáng chức bạn, làm cho điều kiện làm việc của bạn trở nên tồi tệ hơn hoặc đe dọa làm bất kỳ việc nào trong số này vì bạn thực hiện bất kỳ quyền nào của mình theo NLRA, bao gồm cả việc khiếu nại đến NLRB hoặc nói chuyện với đại diện NLRB về khiếu nại.
- Cấm bạn nói chuyện với người khác về tiền lương, điều kiện làm việc hoặc nghiệp đoàn trong thời gian không làm việc, chẳng hạn như trước hoặc sau giờ làm việc hoặc trong thời gian nghỉ giải lao.
- Cấm bạn phát tài liệu nghiệp đoàn trong thời gian không làm việc và ở những khu vực không làm việc, chẳng hạn như bãi đậu xe và phòng nghỉ.
- Đe dọa đóng cửa nơi làm việc nếu người lao động chọn nghiệp đoàn đại diện cho họ.
- Hứa hẹn hoặc thăng chức, tăng lương hoặc các lợi ích khác để ngăn cản sự ủng hộ của nghiệp đoàn.
- Cấm bạn đội mũ/nón quảng bá nghiệp đoàn, đeo nút gài, mặc áo thun hoặc đeo huy hiệu ở nơi làm việc, trừ những trường hợp đặc biệt.
- Hỏi bạn về sự ủng hộ hoặc hoạt động nghiệp đoàn của bạn theo cách khiến bạn không muốn làm những việc đó, hoặc theo dõi hoặc ghi lại các hoạt động và những buổi tụ họp nghiệp đoàn ôn hòa của bạn.

Một Số Ví Dụ về Những Việc mà Nghiệp Đoàn Không Thể Làm Là Gì?

- Đe dọa bạn rằng bạn sẽ mất việc hoặc một số lợi ích khác nếu bạn không ủng hộ nghiệp đoàn.
- Ở nơi làm việc có nghiệp đoàn, từ chối xử lý khiếu nại vì bạn đã chỉ trích các quan chức nghiệp đoàn hoặc vì bạn không phải là thành viên nghiệp đoàn.
- Từ chối giới thiệu bạn từ nơi tuyển dụng vì lý do phân biệt đối xử.
- Khuyến khích hãng sở phân biệt đối xử với bạn vì bạn đã chỉ trích các quan chức nghiệp đoàn hoặc vì bạn không phải là thành viên nghiệp đoàn.

Tôi Có Thể Làm Gì Nếu Tôi Tin rằng Quyền của Mình Đã Bị Vi Phạm?

Nếu bạn tin rằng hãng sở hoặc nghiệp đoàn đã vi phạm quyền của bạn, bạn nên liên hệ ngay với NLRB. Bạn sẽ có thể nói chuyện với đại diện NLRB và hỏi về những vi phạm có thể xảy ra mà không cần hãng sở, nghiệp đoàn hoặc bất kỳ ai khác biết về yêu cầu của bạn. Nếu muốn, bạn có thể nộp đơn tố cáo hành vi sử dụng lao động không công bằng, trong đó nói rằng hãng sở hoặc nghiệp đoàn đã vi phạm các quyền của bạn theo NLRA hoặc các quyền của những người lao động khác. Một bản sao của cáo buộc này sẽ được cung cấp cho hãng sở hoặc nghiệp đoàn là đối tượng bị cáo buộc. Chúng tôi không thể điều tra các cáo buộc nếu không có ai nộp cáo buộc.

Bạn có thể nộp đơn tố cáo bằng cách đến địa điểm văn phòng, qua thư, qua điện thoại hoặc bằng phương thức điện tử thông qua trang web công cộng của NLRB: <https://apps.nlr.gov/chargeandpetition/#/>. Nếu bạn cần trợ giúp, một đại diện của Ủy Ban sẽ giúp bạn điền mẫu đơn khiếu nại. Bạn không phải trả phí khi nộp đơn tố cáo hành vi sử dụng lao động bất công và bạn cũng không cần luật sư.

Khi Nào Tôi Nên Liên Hệ với NLRB?

Nếu bạn tin rằng hãng sở hoặc nghiệp đoàn đã vi phạm NLRA và muốn nộp đơn tố cáo hành vi sử dụng lao động không công bằng, thông thường bạn phải nộp đơn tố cáo cho NLRB trong vòng sáu tháng kể từ ngày vi phạm. NLRA có thời hạn sáu tháng, có nghĩa là hãng sở hoặc nghiệp đoàn không thể chịu trách nhiệm pháp lý về hành vi xảy ra hơn sáu tháng trước khi nộp đơn khiếu nại.

Điều Gì Xảy Ra Sau Khi Nộp Đơn Tố Cáo Thực Hiện Hành Vi Sử Dụng Lao Động Bất Công?

Một đại diện của Ủy Ban tại một trong các địa điểm văn phòng sẽ được phân công điều tra cáo buộc đó. Đại diện của Ủy Ban thường sẽ lấy những lời khai có tuyên thệ bảo mật từ người khiếu nại và bất kỳ nhân chứng nào khác, đồng thời thu thập các tài liệu liên quan khác, chẳng hạn như các biên pháp kỷ luật, thư chấm dứt hợp đồng, chính sách của hãng sở, v.v. Sau đó, hãng sở hoặc nghiệp đoàn sẽ được yêu cầu cung cấp nhân chứng cho các bản khai có chứng thệ và tài liệu bảo mật để hỗ trợ cho việc bào chữa của họ. Sau khi xem xét bằng chứng này, nếu Giám Đốc Cơ Sở NLRB thấy rằng hãng sở hoặc nghiệp đoàn đã vi phạm NLRA, họ sẽ cố gắng giải quyết vụ việc trước khi ban hành khiếu nại chính thức và đưa ra xét xử. Việc giải quyết có thể bao gồm đưa người lao động bị sa thải trở lại làm việc, chi trả số tiền lương bị mất, bác bỏ các bước thủ tục không phù hợp khác và/hoặc đăng thông báo tư vấn cho người lao động tại nơi làm việc về các quyền của họ.

Nếu cần phải xét xử, luật sư NLRB sẽ trình bày vụ việc với thẩm phán luật hành chính và có thể yêu cầu nhân viên và những người khác làm chứng tại phiên tòa. NLRB không tính phí cho các dịch vụ này. Tuy nhiên, nếu bạn muốn có luật sư riêng, bạn có thể làm như vậy.